ราชบัณฑิตยสภาบัญญัติคำ "Metaverse" ใช้คำภาษาไทยว่า "จักรวาลนฤมิต"

นำเสนอเมื่อ : 4 ธ.ค. 2564

“ราชบัณฑิตยสภา” เคาะศัพท์บัญญัติ **“Metaverse”** อ่านว่า **“เมตาเวิร์ส”** แปลว่า **“จักรวาลนฤมิต”** ความหมาย จักรวาลที่ถูกเปลี่ยนแปลงหรือสร้างขึ้นมาใหม่

เมื่อวันที่ 3 ธ.ค. ผู้สื่อข่าวรายงานว่า การประชุมคณะกรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์นิเทศศาสตร์ร่วมสมัย ราชบัณฑิตยสภา สำนักงานราชบัณฑิตยสภา เมื่อวันที่ 2 ธ.ค. ซึ่งได้มีมติให้บัญญัติคำว่า “Metaverse” ที่หลาย ๆ คนเรียกกันติดปากแล้ว แปลเป็นไทยว่า “จักรวาลนฤมิต” ซึ่งมีความหมายตรงตัวคือ จักรวาลที่ถูกเปลี่ยนแปลงหรือสร้างขึ้นมาใหม่

นอกจากนี้ ผศ.ดร.วรัชญ์ ครุจิต รองคณบดีฝ่ายวางแผนและพัฒนา คณะนิเทศศาสตร์และนวัตกรรมการจัดการ สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์ (NIDA) ได้โพสต์ผ่านเฟซบุ๊ก “วรัชญ์ ครุจิต” ระบุด้วยว่า คณะกรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์นิเทศศาสตร์รวมสมัย ราชบัณฑิตยสภา ในการประชุมวันที่ 2 ธ.ค.64 มีมติบัญญัติคำว่า **Metaverse** ว่า **“จักรวาลนฤมิต”** หรือเขียนทับศัพท์ว่า **“เมตาเวิร์ส”**

อย่างไรก็ตาม Metaverse เป็นโลกเสมือนจริงที่ผู้ใช้งานจะสามารถหลุดเข้าไปอยู่ในนั้นได้เลยจริงๆ ซึ่งเรียกเสียงฮือฮาจากชาวเน็ตบนโลกออนไลน์เป็นจำนวนมาก หลังจากที่ Facebook ประกาศเปลี่ยนชื่อบริษัทแม่จาก Facebook เป็น Meta แทน พร้อมด้วยวิสัยทัศน์อันก้าวหน้าและทันสมัย

ทั้งนี้ คำศัพท์หลายคำที่ทางราชบัณฑิตยสภา บัญญัติขึ้นมา อาจจะไม่เป็นที่นิยมใช้ เนื่องจากผู้ใช้คิดว่าคำที่บัญญัติขึ้นมานั้น ไม่สามารถสื่อความหมายทำความเข้าใจได้ดีเท่ารูปศัพท์เดิม จึงนิยมใช้คำทับศัพท์มากกว่าคำที่บัญญัติขึ้นมา

ขอบคุณที่มาจาก เดลินิวส์ วันที่ 3 ธันวาคม 2564